

KNÜLL-Meldeformular

Version 2024 – Bitte per Mail an: knuell@literaturuebersetzer.de

Gender (des/der Meldenden): w m d

Berufserfahrung: <1 2–5 6–10 10–25 26–50 >50 übersetzte Bücher

Die Meldung basiert auf: angebotenen Konditionen einem Vertrag **(Vertrags)Jahr:**

Verlag/Zeitschrift/Zeitung: gehört zu:

Ausgangssprache: **Umfang:**

Zielgruppe: Erwachsene Kinder und Jugendliche

Genre: Belletristik Genre-Literatur Comic/Graphic Novel/Manga
 Sachbuch Wissenschaft andere

Komplexität: normal erhöht sehr hoch **Rechercheaufwand:** erhöht sehr hoch

Honorar: € pro: Normseite pauschal Comic-S. à Anschl.

Andere Abrechnungsmodelle: **Vorschuss**

Zuschläge: € pro: Normseite pauschal Für: Recherche Eilzuschlag

Besonderheiten des Projektes oder weitere Zusatzleistungen: Übersetzung im Team

Erscheint als:

Hardcover Taschenbuch Paperback E-Book unklar

Absatzbeteiligung: NLP = Nettoladenpreis | NVP = Nettoverlagsabgabepreis | NLE = Nettolizenzlerlös

Hardcover vom NLP	Paperback/Broschur vom NLP	Taschenbuch vom NLP	E-Book vom NVP	Audio/Hörbuch vom NVP
<input type="checkbox"/> nach GVR	<input type="checkbox"/> nach GVR	<input type="checkbox"/> nach GVR	<input type="checkbox"/> nach GVR	<input type="checkbox"/> nach GVR
<input type="checkbox"/> nach BGH	<input type="checkbox"/> nach BGH	<input type="checkbox"/> nach BGH	<input type="text"/> % ab <input type="text"/> DL	<input type="checkbox"/> andere
<input type="checkbox"/> andere	<input type="checkbox"/> andere	<input type="checkbox"/> andere	<input type="checkbox"/> andere	<input type="text"/> % ab <input type="text"/> Ex.
<input type="text"/> % ab <input type="text"/> Ex.	<input type="text"/> % ab <input type="text"/> Ex.	<input type="text"/> % ab <input type="text"/> Ex.	<input type="text"/> % ab <input type="text"/> DL	<input type="text"/> % ab <input type="text"/> Ex.
<input type="text"/> % ab <input type="text"/> Ex.	<input type="text"/> % ab <input type="text"/> Ex.	<input type="text"/> % ab <input type="text"/> Ex.	<input type="text"/> % ab <input type="text"/> DL	<input type="text"/> % ab <input type="text"/> DL
<input type="text"/> % ab <input type="text"/> Ex.	<input type="text"/> % ab <input type="text"/> Ex.	<input type="text"/> % ab <input type="text"/> Ex.	<input type="text"/> % ab <input type="text"/> DL	<input type="text"/> % ab <input type="text"/> DL

Die Absatzbeteiligung wird mit dem Grundhonorar verrechnet Werbeschwerpunkt Klausel

Nebenrechte: Taschenbuch: % vom NLE oder: % vom:

Sonstige: % vom NLE oder: % vom:

Andere Vereinbarungen oder (generelle) Anmerkungen:

Regelt der Vertrag die Nutzung von KI? nein Nutzung untersagt Nutzung eingeschränkt erlaubt

Bei diesem Auftrag wurde der Text als maschinelle Vorübersetzung geliefert (Post-Editing).